

REFERENCES

1. Shuhardt G., *Izbrannye stat'i po jazykoznaniju. Per. s nem. Izd. 2e, M., Editorial URSS, 2003, 296 (in Russ).*
2. Bondaletov V.D., *Russkaja onomastika, ucheb. posobie dlja studentov ped. in.tov po spec. 2101, Rus. jaz. i lit., M., Prosveshhenie, 1983, 224 (in Russ).*
3. Shipova E.N., *Slovar' tjurkizmov v russkom jazyke. Alma Ata, Nauka, 1976, 444 (in Russ).*

УДК347.9(574)

Б.Т. ҒАЛИЕВА, М.И. ДЯЧУК

Восточно-Казахстанский государственный университет имени С. Аманжолова
г. Усть-Каменогорск, Казахстан

ПРИМИРИТЕЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ В
ГРАЖДАНСКОМ СУДОПРОИЗВОДСТВЕ

В данной статье рассмотрены проблемы и перспективы развития примирительных процедур в гражданском судопроизводстве Республики Казахстан.

Научная новизна исследования состоит в том, что впервые рассматривается и изучается новый метод урегулирования правовых споров – партисипативный способ как в теории, так и в практике.

Ключевые слова: проблемы, медиация, споры, конфликт, партисипативный способ, урегулирование спора, примирительные процедуры.

АЗАМАТТЫҚ ІС ЖҮРГІЗУДЕГІ БІТІМГЕРЛІК РӘСІМДЕРІ

Бұл мақалада Қазақстан Республикасының азаматтық сот ісін жүргізудегі бітімгерлік рәсімдерді дамытудың проблемалары мен перспективалары қарастырылады.

Зерттеудің ғылыми жаңалығы, алғаш рет құқықтық дауларды шешудің жаңа әдісі – теория мен практикадағы партисипативті тәсілі қарастырылып зерттелуде.

Түйінді сөздер: проблемалар, медиация, даулар, қақтығыстар, қатысу жолдары, дауларды реттеу, бітімгерлік рәсімдері.

CONCILIATION IN CIVIL PROCEDURE

This article deals with the problems and prospects of development reconciliatory procedures in civil legal proceedings of the Republic of Kazakhstan.

The scientific novelty of the research lies in the fact that for the first time a new method of settling legal disputes is being examined and studied – Partisipative way in theory, and in practice.

Keywords: problems, mediation, disputes, conflicts, participatory method, settlement of disputes, conciliation procedures.

Совершенствование гражданского судопроизводства является актуальной, так как со дня обретения независимости Республики Казахстан одним из главных приоритетов становления правового государства является развитие судебной системы. Поэтому из года в год в нашем государстве проходит большое количество форумов по реформе судебной системы. Заинтересованность казахстанских властей во внедрении в национальное уголовное и гражданское судопроизводство разнообразных примирительных процедур (в том числе медиации) заслуживает всяческой поддержки. Инициатива, которая была выдвинута на высшем политическом уровне и оформлена в виде одного из поручений, данных Президентом Республики Казахстан на V съезде судей 18 ноября 2009 года. Высокий уровень инициативы с очевидностью демонстрирует наличие в Казахстане политической воли, направленной на имплементацию в национальную правовую систему новейших примирительных процессуальных технологий, которые относительно давно известны на Западе и которых явно не хватает на так называемом постсоветском пространстве. Дальнейшее движение с неизбежностью потребовало технического решения поставленной политической задачи, в результате чего появился подготовленный Верховным судом РК проект Закона Республики Казахстан «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Казахстан по вопросам внедрения примирительных процедур (медиации)».

Право сторон во время процесса обратиться к примирительным процедурам никоим образом не ущемляет свободу выбора способа защиты нарушенного права, а, напротив, выступает одной из его дополнительных гарантий. В условиях, когда судебная защита является приоритетной формой разрешения споров и иные формы не развиты, говорить о свободном выборе формы защиты не приходится. Свободный выбор может осуществляться при соответствующем уровне развития всех форм, осведомленности субъекта права о своих альтернативных возможностях. Поэтому государство должно принимать меры по созданию условий для развития как публичных, так и частноправовых способов защиты. При этом нельзя ограничивать свободу выбора способа защиты нарушенного права только этапом возбуждения производства по делу в суде. Представляется правильным, что принципу диспозитивности более соответствует вариант, при котором за стороной в любой момент сохраняется право отказаться от государственных средств защиты и перейти к частноправовым. Классический подход к суду как органу, призванному разрешить дело по существу (соответствует либеральной модели судопроизводства) предполагает следующую концепцию организации примирительных процедур как альтернативных способов разрешения споров:

1) процессуальное законодательство не предусматривает специально организуемую в рамках суда примирительную процедуру, акцент делается на разви-

тие внесудебного примирения;

2) использование сторонами примирительных процедур базируется на принципе добровольного обращения к ним сторон;

3) при желании сторон после возбуждения дела в суде обратиться к внесудебным примирительным процедурам используется институт оставления заявления без рассмотрения;

4) соглашение сторон, достигнутое в результате примирения, рассматривается как обычный гражданско-правовой договор, в случае неисполнения которого заинтересованная сторона вынуждена обращаться с иском в суд о понуждении контрагента к исполнению взятых на себя обязательств;

5) организация внесудебных примирительных процедур базируется на принципе их минимального правового регулирования. В частности, нет необходимости определять в законодательстве требования к внесудебному посреднику – им может быть любое лицо, к которому обращаются стороны, поскольку результаты его деятельности значения для суда не имеют, суд не удостоверяет достигнутый результат, не оказывает содействия в его исполнении. С целью активизации примирительных процедур в рамках данной теоретической концепции представляется возможным использование следующих мер: стимулирование сторон к заключению мирового соглашения с помощью института судебных расходов; введение правила об обязательности использования сторонами примирительных процедур до обращения в суд с установлением в качестве последствия его несоблюдения отказа в возбуждении дела.

В новой редакции Гражданского процессуального кодекса Республики Казахстан, введенного в действие с 1 января 2016 года особое внимание уделено именно такому порядку урегулирования споров. В отдельной главе «Примирительные процедуры» детально регламентируются такие способы примирения сторон, как заключение мирового соглашения, соглашения об урегулировании спора в порядке медиации и соглашения об урегулировании спора в порядке партисипативной процедуры.

Согласно статьи 174 Гражданского процессуального кодекса Республики Казахстан, суд принимает меры для примирения сторон, содействует им в урегулировании спора на всех стадиях процесса. Стороны могут урегулировать спор в полном объеме взаимных требований либо в части, заключив мировое соглашение, соглашение об урегулировании спора (конфликта) в порядке медиации или соглашение об урегулировании спора в порядке партисипативной процедуры либо используя иные способы в порядке, установленном ГПК. Ходатайство об урегулировании спора с применением примирительных процедур может быть заявлено по любому делу искового производства, кроме дел, вытекающих из публично-правовых отношений, если иное не предусмотрено

ГПК или законом.

Мировое соглашение может быть заключено на любой стадии судебного разбирательства до удаления суда в совещательную комнату в судах первой, апелляционной, кассационной инстанций, а также при исполнении судебного акта. Мировое соглашение не может нарушать права и законные интересы других лиц и противоречить закону, и утверждается судом. Мировое соглашение заключается в письменной форме, подписывается сторонами или их представителями и должно содержать согласованные сторонами условия с указанием срока и порядка его исполнения. В мировом соглашении могут содержаться условия об отсрочке или рассрочке исполнения обязательств ответчиком с указанием сроков отсрочки или рассрочки, уступке права требования, полном или частичном прощении либо признании долга, распределении судебных расходов, условиях принудительного исполнения мирового соглашения и иные условия, не противоречащие закону. Мировое соглашение исполняется лицами, его заключившими, добровольно в порядке и сроки, которые предусмотрены этим соглашением. Мировое соглашение, не исполненное добровольно, подлежит принудительному исполнению на основании исполнительного листа, выдаваемого судом по ходатайству лица, заключившего мировое соглашение.

Стороны также вправе до удаления суда в совещательную комнату в судах первой, апелляционной, кассационной инстанций заявить ходатайство об урегулировании спора (конфликта) в порядке медиации, либо в порядке партисипативной процедуры.

Судья, в производстве которого находится дело, проверяет содержание соглашения об урегулировании спора (конфликта) в порядке медиации и выносит определение о его утверждении и прекращении производства по делу. Если стороны не достигли соглашения в порядке медиации или условия соглашения судом не утверждены, разбирательство дела проводится в общем порядке. Приоритетным направлением развития медиации является ее применение в качестве самостоятельного вида деятельности по урегулированию правовых споров, существующей наряду с иными способами защиты гражданских прав. В данном случае речь идет о медиации как составной части единой системы урегулирования и разрешения правовых споров.

Следует признать, что на сегодняшний день отсутствует общепризнанная концепция организации «службы» частной медиации в Республике Казахстан. Несмотря на принятие Закона «О медиации», проблемы наиболее оптимального устройства частной медиации остаются дискуссионными. Между тем от ответа на вопросы о том, кто вправе проводить медиацию, что представляет собой медиационная деятельность, каким образом должна быть организована работа медиаторов, зависит дальнейшее развитие данного института в казахстанском

правовом поле.

Партисипативная процедура проводится без участия судьи путем проведения переговоров между сторонами при содействии урегулированию спора адвокатами обеих сторон.

Судья, в производстве которого находится дело, проверяет содержание соглашения об урегулировании спора в порядке партисипативной процедуры и выносит определение о его утверждении и прекращении производства по делу. Если же стороны не достигли соглашения в порядке партисипативной процедуры или условия соглашения судом не утверждены, разбирательство дела проводится в общем порядке.

Партисипативная процедура состоит из трех этапов (или уровней):

Первый этап – это выдвижение предложений сторонами по иску (спору, проблеме), при этом предложения могут выдвигаться как индивидуально каждой стороной, так и в групповом совместном обсуждении.

Второй этап – это разработка альтернатив сторонами как выход из сложившейся ситуации (спора, иска, проблемы), при этом отличие разработки от выдвижения заключается в конкретных деталях каждого варианта, включая плюсы и минусы для каждой стороны, возможность исполнения тех или иных условий, то есть своеобразный тест на реальность.

Третий этап – это выбор альтернативы сторонами из всех предложенных вариантов. В случае успешного проведения завершается заключением письменного соглашения, где указан выбранный сторонами вариант.

Преимуществом данного альтернативного вида урегулирования спора перед другими в том, что адвокаты оказывают квалифицированную юридическую помощь сторонам, как в поисках приемлемого варианта, так и в плане соблюдения законности непосредственно при составлении самого текста соглашения об урегулировании. Если в процедуре медиации соглашение может быть не утверждено судом по причине того, что текст и его содержание не соответствует действующему законодательству, то в партисипативной процедуре адвокаты обязаны будут учитывать все правовые последствия для своего доверителя, что значительно облегчит его исполнение в дальнейшем, сделает более доступным правосудие для граждан, снизит недовольство среди граждан по поводу судебных тяжб, а также разгрузит работу судов.

Необходимо также отметить, что при урегулировании спора (конфликта) с применением указанных примирительных процедур, судом истцу возвращается уплаченная им в бюджет при подаче иска государственная пошлина.

Конфликты, споры, противоречия всегда сопровождали общество, и хотя, несомненно, имели деструктивный характер, во многом способствовали развитию общественных отношений. На различных этапах существования общества

споры решались несколькими способами: по праву сильного, обращением к авторитетному лицу за решением или примирением спорящих сторон. В Казахстане долгое время рассмотрение споров в суде считалось наиболее цивилизованным способом их разрешения. В первую очередь это обусловлено авторитетом государственной власти у граждан и психологической установкой, в силу которой граждане предпочитают переложить ответственность за решение спора на третье лицо, которое определит правого и виноватого в возникшем конфликте. Авторитет судьи обусловлен знанием закона как универсального, объективного критерия справедливости, также судебное решение обеспечивается силой государственного принуждения, что должно гарантировать исполнимость судебного вердикта. Укрепление значения судебной системы в обществе поддерживается государством, в том числе с помощью издания целевых программ, направленных на развитие судебной системы.

Система судебных органов обеспечивает незыблемость основ конституционного строя, охраняя правопорядок, единство экономического пространства, имущественные и неимущественные права граждан и юридических лиц, гарантирует свободу экономической деятельности». Однако нельзя не отметить, что современная судебная система характеризуется консервативностью, жесткой привязкой к национальному законодательству и ограниченной возможностью вынесения решения по спору лишь на основе права, без учета реальных интересов и потребностей спорящих сторон. Последние десятилетия система разрешения споров во всем мире претерпевает существенные изменения. Современное общество характеризуется нарастанием процессов глобализации и интеграции в экономической, социальной, культурной и других сферах жизни общества. Эта тенденция свидетельствует о необходимости привлечения новых способов урегулирования конфликтов и разногласий, которые смогут существовать совместно с судебной системой, органически дополняя друг друга и имея общую цель – позволить гражданам, обращающимся за защитой нарушенных прав и свобод, выбрать тот способ защиты, который будет наиболее эффективен в сложившейся ситуации. К этим способам относятся примирительные процедуры, включающие в себя переговоры, медиацию, заключение мирового соглашения при участии суда и другие.

Следует отметить, что примирительные процедуры можно применять для урегулирования правовых конфликтов в различных сферах деятельности граждан – экономической, социальной, семейной – при этом их использование будет способствовать гармонизации общественных отношений, повышению правовой активности граждан, укреплению принципа гуманизма и диспозитивности в гражданском судопроизводстве. Таким образом, тема примирительных процедур

в гражданском процессе Казахстана требует теоретического исследования.

Названные способы альтернативного разрешения спора имеют ряд преимуществ, к которым относятся:

- договорной характер примирения;
- добровольность;
- сотрудничество сторон;
- экономия времени и денег;
- относительная формальность процедуры;
- сохранение отношений между сторонами;
- конфиденциальность;
- отсутствие вмешательства государства.

Названные соглашения исполняются лицами, его заключившими, добровольно в порядке и сроки, которые предусмотрены. В противном случае подлежат принудительному исполнению на основании исполнительного листа, выдаваемого судом по ходатайству заинтересованного лица.

В случае неявки в судебное заседание сторон, извещенных надлежащим образом о времени и месте судебного заседания, и отсутствия заявления о рассмотрении ходатайства без их участия ходатайство об утверждении мирового соглашения судом не рассматривается.

Суд не утверждает Соглашение, если оно противоречит закону или нарушает права и законные интересы других лиц.

В определении суда об утверждении Соглашения указывается на:

- 1) утверждение Соглашения и прекращение производства по делу;
- 2) условия Соглашения и сроки его исполнения;
- 3) распределение судебных издержек в соответствии с частью четвертой [статьи 176](#) настоящего Кодекса;
- 4) возвращение истцу из бюджета уплаченной им государственной пошлины.

Целями примирительных процедур являются:

- 1) достижение варианта разрешения (урегулирования) спора, устраивающего обе стороны процедуры;
- 2) оперативное разрешение спора;
- 3) снижение материальных издержек сторон;
- 4) снижение уровня конфликтности сторон, формирование и сохранение стабильных отношений между сторонами вследствие устранения спорных моментов;
- 5) формирование правовой культуры у населения, способствующей укреплению деловой репутации на международном уровне;
- 6) снижение нагрузки на судебную систему.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ибрагимов А. Медиация как способ разрешения коммерческих споров / А. Ибрагимов // Судебная защита прав инвесторов: сборник научных статей, 2010. – С. 143.
2. Сулейменова М.К. Медиация в Казахстане: современное состояние и перспективы развития / М.К. Сулейменова // Ежемесячный журнал «Юрист». – 2009. – №12. – С. 12-19.
3. Давыденко Д.Л. Примириительные процедуры / Д.Л. Давыденко // Издательство: Инфотропик, 2013.
4. Рекомендация касательно медиации в семейных вопросах: Рекомендация Комитета Министров Совета Европы государствам-членам, 2 янв. 1998 г., №R(98)1 // Відновне правосуддя [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.rj.org.ua/node/87>. – Дата доступа: 15.05.2010.
5. Лисицин В.В. Медиация – универсальный способ урегулирования коммерческих споров в России: Научный очерк: история и современность / В.В. Лисицин. – М.: МАКС Пресс, 2009. – 136 с.

REFERENCES

1. Ibragimov A., *Mediacija kak sposob razreshenija kommercheskih sporov. Sudebnaja zashhita prav investorov, sbornik nauchnyh statej*. 2010, 143 (in Russ).
2. Sulejmenova M.K., *Mediacija v Kazahstane, sovremennoe sostojanie i perspektivy razvitija. Ezhemesjachnyj zhurnal, Jurist*. 2009, 12, 12-19 (in Russ).
3. Davydenko D.L., *Primiritel'nye procedury. Infotropik*, 2013 (in Russ).
4. *Rekomendacija kasatel'no mediaciji v semejnyh voprosah, Rekomendacija Komiteta Ministrov Soveta Evropy gosudarstvam-chlenam, 2 janv. 1998, R, 98, 1. Vidnovne pravosud-dja. Rezhim dostupa: http://www.rj.org.ua/node/87. Data dostupa: 15.05.2010* (in Russ).
5. Lisicin V.V., *Mediacija universal'nyj sposob uregulirovanija ommercheskih sporov v Rossii. Nauchnyj ocherk. istorija i sovremennost'*. V.V. Lisicin, M. MAKS Press, 2009, 136 (in Russ).

ӘОЖ 811.512.122

К.К. ЕҢСЕБАЕВА, Ж.К. КАЙЫРБАЕВА

С. Аманжолов атындағы Шығыс Қазақстан мемлекеттік университеті,
Өскемен қ., Қазақстан

ТІЛДІК ТҰЛҒА – ҰЛТТЫҚ ТІЛ МЕН МӘДЕНИЕТТІҢ КӨРІНІСІ

Жұмыста тілдік таңбалардың мәдени семантикасын зерттеуде екі түрлі мәнділікті ажырата білу қажеттілігі сөз болады. Тілдік тұлға ұлттық тілді тұтынушы ғана емес, ұлттық мәдениетті де тұтынушы екені талдау арқылы көрсетіледі.

Түйін сөздер: тілдік таңба, тілдік тұлға, ұлттық мәдениет.